

# Provincial Gazette

**Free State Province**

Published by Authority

# Provinsiale Koerant

**Provinsie Vrystaat**

Uitgegee op Gesag

No.74	FRIDAY, 9 OCTOBER 2009	No. 74	VRYDAG, 9 OKTOBER 2009
<b>PROCLAMATIONS</b>		<b>PROKLAMASIES</b>	
<b>40</b>	Megheleng: Extension 5: Extension of Boundaries of approved Township ..... <b>3</b>	<b>40</b>	Megheleng: Uitbreiding 5: Uitbreiding van Grense van goedgekeurde Dorp ..... <b>3</b>
<b>41</b>	Amendment of the Town-Planning Scheme of Sasolburg ..... <b>3</b>	<b>41</b>	Wysiging van die Dorpsaanlegskema van Sasolburg ..... <b>3</b>
<b>PROVINCIAL NOTICES</b>		<b>PROVINSIALE KENNISGEWINGS</b>	
<b>270</b>	Provincial Allocations to Municipalities: Basic Services Intervention (Renovation of Offices) ..... <b>4</b>		
<b>271</b>	Sasolburg: Proposed Amendment of the Vaal River Complex Regional Structure Plan: Remainder of the Farm Boschbank 12, Wonderfontein 350, Subdivision 10 of The Farm Rietfontein 251 and Portions 2, 5 and 8 of the Farm Rietfontein 251 ..... <b>5</b>	<b>271</b>	Sasolburg: Voorgestelde wysiging van die Vaalrivier-kompleks Streek-Strukturplan: Restant van die Plaas Boschbank 12, Wonderfontein 350, Onderverdeling 10 van die Plaas Rietfontein 251 en Gedeeltes 2, 5 en 8 van die Plaas Rietfontein 251 ..... <b>5</b>
<b>272</b>	Sasolburg: Proposed amendment of The Vaal River Complex Regional Structure Plan: Portion 1 of The Farm Goedehoop 272 ..... <b>5</b>	<b>272</b>	Sasolburg: Voorgestelde wysiging van die Vaalrivier-kompleks Streek-Strukturplan: Gedeelte 1 van die Plaas Goedehoop 272 ..... <b>5</b>
<b>273</b>	Sasolburg: Proposed amendment of The Vaal River Complex Regional Structure Plan: Subdivision 13 (of 7) of The Farm Rietfontein 251 and Portion 14 (of 7) of The Farm Rietfontein 251 ..... <b>6</b>	<b>273</b>	Sasolburg: Voorgestelde wysiging van die Vaalrivier-kompleks Streek-Strukturplan: Onderverdeling 13 (van 7) van die Plaas Rietfontein 251 en Gedeelte 14 (van 7) van die Plaas Rietfontein 251 ..... <b>6</b>
<b>274</b>	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Frankfort: Erf No. 897 ..... <b>6</b>	<b>274</b>	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Frankfort: Erf No. 897 ..... <b>6</b>

No.74 FRIDAY, 9 OCTOBER 2009	No. 74 VRYDAG, 9 OKTOBER 2009
<p style="text-align: center;"><b>MISCELLANEOUS</b></p> <p>Township Board Notices ..... 7</p> <p>Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) ..... 8</p> <p style="text-align: center;"><b><u>NOTICE</u></b></p> <p><b><u>PLEASE TAKE NOTE:</u></b> THAT THE LAST PUBLICATION OF THE PROVINCIAL GAZETTE FOR THE YEAR 2009 WILL BE ON <b><u>11 DECEMBER 2009.</u></b></p> <p>THE NEXT PUBLICATION WILL BE ON <b><u>08 JANUARY</u></b> <b><u>2010</u></b> ..... 9</p>	<p style="text-align: center;"><b>ALLERLEI</b></p> <p>Dorperaadskennisgewings ..... 7</p> <p>Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) .... 8</p>

**PROCLAMATIONS**

**PROKLAMASIES**

[NO. 40 OF 2009]

**MEQHELENG: EXTENSION 5: EXTENSION OF BOUNDARIES OF APPROVED TOWNSHIP**

By virtue of the powers vested in me by section 14(3) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I, M.J. Zwane, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements hereby declare that the boundaries of the town of Meqheleng, Extension 5, are extended to include as an erf the following property:

Portion 117 (of 55) of the farm Ficksburg Dorp Gronden No. 75, Administrative district of Ficksburg, in extent 1756m<sup>2</sup> as indicated on plan S.G. No. 1330/2009.

Given under my hand at Bloemfontein at this 17<sup>th</sup> day of July 2009.

**M.J. ZWANE**  
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL  
COOPERATIVE GOVERNANCE  
TRADITIONAL AFFAIRS AND HUMAN SETTLEMENTS

[NO. 40 VAN 2009]

**MEQHELENG: UITBREIDING 5: UITBREIDING VAN GRENSE VAN GOEDGEKEURDE DORP**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14(3) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 va 1969), verklaar ek, M.J. Zwane, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Koöperatiewe Regering, Tradisionele Sake en Huisvesting hierby dat die grense van die dorp van Meqheleng, Uitbreiding 5, uitgebrei word om die volgende eiendom as 'n erf in te sluit:

Gedeelte 117 (van 55) van die plaas Ficksburg Dorp Gronden No. 75 Administratiewe distrik Ficksburg, 1756m<sup>2</sup> groot soos aangetoon op kaart L.G. No. 1330/2009.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 17de dag van Julie 2009.

**M.J. ZWANE**  
LID VAN UITVOERENDE RAAD  
KOöPERATIEWE REGERINGö  
TRADISIONELE SAKE EN HUISVESTING

[NO. 41 OF 2009]

**AMENDMENT OF THE TOWN-PLANNING SCHEME OF SASOLBURG**

By virtue of section 29(3), read with section 30 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I hereby give notice that I have amended the Town-Planning Scheme of Sasolburg as set out in the Schedule, and that a copy of such amendment will be open for inspection during office hours at the offices of the Townships Board and the Metsimaholo Local Municipality.

Given under my hand at Bloemfontein this 14<sup>th</sup> day of September 2009.

**M.J. ZWANE**  
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL:  
COOPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS  
AND HUMAN SETTLEMENTS

[NO. 41 VAN 2009]

**WYSIGING VAN DIE DORPSAANLEGSKEMA VAN SASOLBURG**

Kragtens artikel 29(3), saamgelees met artikel 30 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), gee ek hiermee kennis dat ek die Dorpsaanlegskema van Sasolburg gewysig het soos in die Bylae aangedui, en dat 'n afskrif van gemelde wysiging gedurende kantoorure by die kantore van die Dorperaad en die Metsimaholo Plaaslike Munisipaliteit ter insae beskikbaar is.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 14de dag van September 2009.

**M.J. ZWANE**  
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD:  
KOOPERATIEWE REGERING, TRADISIONELE SAKE  
EN HUISVESTING

**SCHEDULE**

**BYLAE**

- A) Amend Section D, Zone No. II, Column "Floor Space Index" pertaining to the zoning "General: Residential", from the current 1.0 to 0.6.
- B) Amend Section F, Column "Floor Space Index" pertaining to the zoning "General: Residential", from the current 0.4 to 0.6.

- A) Wysig Afdeling D, Soneringno. II, Kolom "Vloer ruimte Indeks" ten opsigte van die sonering "Woon: Algemeen", vanaf die huidige 1.0 na 0.6.
- B) Wysig Afdeling F, Kolom "Vloer ruimte Indeks" ten opsigte van die sonering "Woon: Algemeen", vanaf die huidige 0.4 na 0.6.

PROVINCIAL NOTICES

[NO. 270 OF 2009]

PROVINCIAL ALLOCATIONS TO MUNICIPALITIES: BASIC SERVICES INTERVENTION (RENOVATION OF OFFICES)

In terms of the Division of Revenue Act, No.12 of 2009 Section 38(1) & (2) for the 2009/2010 financial year and the Public Finance Management Act, 1999 Section 38(1) (l-n), the Provincial Treasury hereby publishes the information set out in Schedule 1 that relates to the allocation of the amounts as stated in Schedule 2 relating to the allocation of funds from the Provincial Revenue Fund by the Accounting Officer of the Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs to municipalities.

SCHEDULE 1

RENOVATION OF MUNICIPAL OFFICES IN HENNINGMAN AND PHOMOLONG WITHIN THE MATJHBENG LOCAL MUNICIPALITY

1. Transferring Provincial Department	Department of Cooperative Governance Traditional Affairs and Human Settlement
2. Purpose	To provide funding for the renovation of Municipal Offices in Henningman and Phomolong within the Matjhbeng Local Municipality.
3. Measurable Outputs	The renovation of Municipal Offices in Henningman and Phomolong.
4. Conditions	a) That local labour be utilize on the project. b) That the Municipality submits payment vouchers on a monthly basis together with the monthly cash flows, expenditure and Key Performance Indicator reports to the Chief Directorate Municipal Infrastructure. c) That a close out report be submitted by the Municipal Manager after completion of the project.
Monitoring mechanism	a) Bi monthly MIG meeting b) Proof of payment
6. Projected Life Cycle	The completion of the project within the financial year.
7. Payment schedule	Transfer payments will be made to Municipality after publication in gazette.
8. Allocation	R 500 000

SCHEDULE 2

BASIC SERVICES INTERVENTION (RENOVATION OF OFFICES)				ANNEXURE A					
Category	DC	Number	Municipality	PROVINCIAL FINANCIAL YEAR			MUNICIPAL FINANCIAL YEAR		
				2009/10 Allocation (R'000)	2010/11 Allocation (R'000)	2011/12 Allocation (R'000)	2009/10 Allocation (R'000)	2010/11 Allocation (R'000)	2011/12 Allocation (R'000)
C	DC 16	DC 16	Xhariep						
B	DC 16	FS 161	Letsemeng						
B	DC 16	FS 163	Kopanong						
B	DC 16	FS 163	Mohokare						
Total									
C	DC 17	DC 17	Motheo						
B	DC 17	FS 171	Naledi						
B	DC 17	FS 172	Mangaung						
B	DC 17	FC 173	Mantsopa						
Total									
C	DC 18	DC 18	Lejweleputswa						
B	DC 18	FS 181	Masilonyana						
B	DC 18	FS 182	Tokoloko						
B	DC 18	FS 183	Tswelopele						
B	DC 18	FS 184	Matjhabeng	R 500			R 500		
B	DC 18	FS 185	Nala						
Total									
C	DC 19	DC 19	Thabo Mofutsanyana						
B	DC 19	FS 191	Setsoto						
B	DC 19	FS 192	Dihlabeng						
B	DC 19	FS 193	Nketoana						
B	DC 19	FS 194	Maluti-a-Phofung						
B	DC 19	FS 195	Phumelela						
Total									
C	DC 20	DC 20	Fezile Dabi						
B	DC 20	FS 201	Moqhaka						
B	DC 20	FS 203	Ngwathe						
B	DC 20	FS 204	Metsimaholo						
B	DC 20	FS 205	Mafube						
Total									
Unallocated									
Grand total				R 500			R 500		

[NO. 271 OF 2009]

**SASOLBURG: PROPOSED AMENDMENT OF THE VAAL RIVER COMPLEX REGIONAL STRUCTURE PLAN: REMAINDER OF THE FARM BOSCHBANK 12, REMAINING PORTION OF PORTION 2 OF THE FARM WONDERFONTEIN 350, SUBDIVISION 10 OF THE FARM RIETFONTEIN 251 AND PORTIONS 2, 5 AND 8 OF THE FARM RIETFONTEIN 251**

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of section 29(3) of the Development Facilitation Act, 1995 (Act No. 67 of 1995), that the Head of the Department: Local Government and Housing has received an application for the amendment of the Vaal River Complex Regional Structure Plan (Guide Plan), 1982, in respect of Remainder of the Farm Boschbank 12, Remaining Portion of Portion 2 of the farm Wonderfontein 350, Subdivision 10 of the farm Rietfontein 251 Portion 2, 5 and 8 of the farm Rietfontein 251, district Parys from "Agriculture" to "Township Development (Excluding Township Development for Industrial Purposes)".

Any person or body, who has an interest in the matter and who wishes to comments or object to the application, is hereby invited to do so in writing addressed to the Director, Spatial Planning, P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Any comments or objections must reach the above-mentioned address, or the office as stated below, not later than 16:00 on **6 November 2009**. The postal address, street address and telephone number(s) of objectors must accompany written objections.

The application, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours (7:30 – 16:00), at the office of the Director, Spatial Planning, Room 1219B, Lebohang Building, 84 St. Andrew Street, Bloemfontein.

[NO. 272 OF 2009]

**SASOLBURG: PROPOSED AMENDMENT OF THE VAAL RIVER COMPLEX REGIONAL STRUCTURE PLAN: PORTION 1 OF THE FARM GOEDEHOOP 272**

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of section 29(3) of the Development Facilitation Act, 1995 (Act No. 67 of 1995), that the Head of the Department: Local Government and Housing has received an application for the amendment of the Vaal River Complex Regional Structure Plan (Guide Plan), 1982, in respect of Portion 1 of the farm Goedehoop 272, district Parys from "Open Space" to "Recreation and Tourist Attraction".

Any person or body, who has an interest in the matter and who wishes to comments or object to the application, is hereby invited to do so in writing addressed to the Director, Spatial Planning, P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Any comments or objections must reach the above-mentioned address, or the office as stated below, not later than 16:00 on **6 November 2009**. The postal address, street address and telephone number(s) of objectors must accompany written objections.

[NO. 271 VAN 2009]

**SASOLBURG: VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VAALRIVIERKOMPLEKS STREEK-STRUKTUURPLAN: RESTANT VAN DIE PLAAS BOSCHBANK 12, RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE 2 VAN DIE PLAAS WONDERFONTEIN 350, ONDERVERDELING 10 VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN 251 EN GEDEELTES 2, 5 EN 8 VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN 251**

Ingevolge die bepalings van artikel 29(3) van die Wet op Ontwikkelingsfasilitering, 1995 (Wet No. 67 van 1995) word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Departementshoof: Plaaslike Regering en Behuising 'n aansoek ontvang het vir die wysiging van die Vaalrivierkompleks Streek-Strukturplan (Gidsplan), 1982 ten opsigte van Restant van die Plaas Boschbank 12, Resterende Gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Wonderfontein 350, Onderverdeling 10 van die plaas Rietfontein 251 Gedeeltes 2, 5 en 8 van die plaas Rietfontein 251, distrik Parys vanaf "Landbou Doeleindes" na "Dorpsontwikkeling (Uigesonderd Dorpsontwikkeling vir Nywerheidsdoeleindes)".

Enige persoon of instansie wat 'n belang by die saak het en wat kommentaar of beswaar ten opsigte van die aansoek wil lewer, word hiermee uitgenooi om dit skriftelik te rig aan die Direkteur, Ruimtelike Beplanning, Posbus 211, Bloemfontein, 9300. Die kommentare of besware moet bogenoemde adres, of die kantoor soos hieronder genoem, nie later as 16:00 op **6 November 2009** bereik nie. Beswaarmakers se pos- en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

Die aansoek, betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae gedurende kantoor ure (7:30 – 16:00), in die kantore van die Direkteur, Ruimtelike Beplanning, Kamer 1219B, Lebohang Gebou, St. Andrewstraat 84, Bloemfontein.

[NO. 272 VAN 2009]

**SASOLBURG: VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VAALRIVIERKOMPLEKS STREEK-STRUKTUURPLAN: GEDEELTE 1 VAN DIE PLAAS GOEDEHOOP 272**

Ingevolge die bepalings van artikel 29(3) van die Wet op Ontwikkelingsfasilitering, 1995 (Wet No. 67 van 1995) word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Departementshoof: Plaaslike Regering en Behuising 'n aansoek ontvang het vir die wysiging van die Vaalrivierkompleks Streek-Strukturplan (Gidsplan), 1982 ten opsigte van Gedeelte 1 van die plaas Goedehoop 272, distrik Parys vanaf "Oopruimte" na "Ontspanning en Toeriste-Attraksies".

Enige persoon of instansie wat 'n belang by die saak het en wat kommentaar of beswaar ten opsigte van die aansoek wil lewer, word hiermee uitgenooi om dit skriftelik te rig aan die Direkteur, Ruimtelike Beplanning, Posbus 211, Bloemfontein, 9300. Die kommentare of besware moet bogenoemde adres, of die kantoor soos hieronder genoem, nie later as 16:00 op **6 November 2009** bereik nie. Beswaarmakers se pos- en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

The application, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours (7:30 – 16:00), at the office of the Director, Spatial Planning, Room 1219B, Lebohang Building, 84 St. Andrew Street, Bloemfontein.

Die aansoek, betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae gedurende kantoor ure (7:30 – 16:00), in die kantore van die Direkteur, Ruimtelike Beplanning, Kamer 1219B, Lebohang Gebou, St. Andrewstraat 84, Bloemfontein.

[NO. 273 OF 2009]

**SASOLBURG: PROPOSED AMENDMENT OF THE VAAL RIVER COMPLEX REGIONAL STRUCTURE PLAN: SUBDIVISION 13 (OF 7) OF THE FARM RIETFONTEIN 251 AND PORTION 14 (OF 7) OF THE FARM RIETFONTEIN 251**

[NO. 273 VAN 2009]

**SASOLBURG: VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VAALRIVIERKOMPLEKS STREEK-STRUKTUURPLAN: ONDER VERDELING 13 (VAN 7) VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN 251 EN GEDEELTE 14 (VAN 7) VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN 251**

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of section 29(3) of the Development Facilitation Act, 1995 (Act No. 67 of 1995), that the Head of the Department: Local Government and Housing has received an application for the amendment of the Vaal River Complex Regional Structure Plan (Guide Plan), 1982, in respect of Subdivision 13 (of 7) of the farm Rietfontein 251 and Portion 14 (of 7) of the farm Rietfontein 251, district Parys from "Recreation and Tourist Attraction" to "Township Development (Excluding Township Development for Industrial Purposes)".

Ingevolge die bepalings van artikel 29(3) van die Wet op Ontwikkelingsfasilitering, 1995 (Wet No. 67 van 1995) word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Departementshoof: Plaaslike Regering en Behuising 'n aansoek ontvang het vir die wysiging van die Vaalrivierkompleks Streek-Struktuurplan (Gidsplan), 1982 ten opsigte van Onderverdeling 13 (van 7) van die plaas Rietfontein en Gedeelte 14 (van 7) van die plaas Rietfontein 251, distrik Parys vanaf "Ontspanning en Toeriste Attraksies" na "Dorpsontwikkeling (Uigesonderd Dorpsontwikkeling vir Nywerheidsdoeleindes)".

Any person or body, who has an interest in the matter and who wishes to comments or object to the application, is hereby invited to do so in writing addressed to the Director, Spatial Planning, P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Any comments or objections must reach the above-mentioned address, or the office as stated below, not later than 16:00 on **6 November 2009**. The postal address, street address and telephone number(s) of objectors must accompany written objections.

Enige persoon of instansie wat 'n belang by die saak het en wat kommentaar of beswaar ten opsigte van die aansoek wil lewer, word hiermee uitgenooi om dit skriftelik te rig aan die Direkteur, Ruimtelike Beplanning, Posbus 211, Bloemfontein, 9300. Die kommentare of besware moet bogenoemde adres, of die kantoor soos hieronder genoem, nie later as 16:00 op **6 November 2009** bereik nie. Beswaarmakers se pos- en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

The application, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours (7:30 – 16:00), at the office of the Director, Spatial Planning, Room 1219B, Lebohang Building, 84 St. Andrew Street, Bloemfontein.

Die aansoek, betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae gedurende kantoor ure (7:30 – 16:00), in die kantore van die Direkteur, Ruimtelike Beplanning, Kamer 1219B, Lebohang Gebou, St. Andrewstraat 84, Bloemfontein.

[NO. 274 OF 2009]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): FRANKFORT: REMOVAL OF RESTRICTIONS PERTAINING TO ERF NO. 897**

[NO. 274 VAN 2009]

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): FRANKFORT: OPHEFFING VAN BEPERKINGS TEN OPSIGTE VAN ERF NO. 897**

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, M.J. Zwane, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby alter the conditions of title in Deed of Transfer T12476/2005 pertaining to Erf No. 897, Frankfort by the removal of condition (b) on page 2 of the said Deed of Transfer.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, M.J. Zwane, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Kooperatiewe Regering, Tradisionele Sake en Huisvesting, hierby die titelvoorwaardes in Transportakte T12476/2005 ten opsigte van Erf No. 897, Frankfort deur die opheffing van voorwaarde (b) op bladsy 2 van genoemde Transportakte.

**TOWNSHIPS BOARD NOTICES**

It is hereby notified for general information in terms of section 30 read with section 27 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969) that the following applications have been received by the Free State Townships Board and the relevant plans, documents and information are available for inspections in the Lebohang Building, Room 1210, 12<sup>th</sup> Floor, 84 St Andrew's Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authority.

Persons who wish to object to be heard or make representations in this regard, are invited to communicate in writing (accompanied by address and telephone numbers) with the Secretary of the Free State Townships Board, P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300, so that objections/representations with comprehensive reasons do not reach the above-mentioned office later than **16:00 on Friday, 23 October 2009**.

**DORPERAADSKENNISGEWINGS**

Ingevolge artikel 30 saamgelees met artikel 27 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Vrystaatse Dorperaad ontvang is en die betrokke planne, dokumente en inligting ter insae lê in die Lebohanggebou, Kamer 1210, St Andrewstraat 84, Bloemfontein, en by die kantore van die betrokke Plaaslike Owerhede.

Persone wat beswaar wil maak teen die voorgestelde wysigings of wat verlang om in verband daarmee gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, word uitgenooi om met die Sekretaris van die Vrystaatse Dorperaad, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, skriftelik in verbinding te tree, (vergesel met adres en telefoonnommers) sodat besware/vertoë met volledige redes, bogenoemde kantoor bereik nie later nie as **16:00 op Vrydag, 23 Oktober 2009**.

**(a) BLOEMSPRUIT: AMENDMENT OF THE TOWN-PLANNING SCHEME**

The amendments comprise the following:

- (1) the insertion of the new zoning "Special Use 26", to Clause 8, Table C, of the Town-Planning Scheme to read as follows:

Use Zone	How indicated on map	Purposes for which land may be used	Purposes for which land in a use zone may be used with the approval of the Municipal Council
"Special Use 26"  Portion 3 of Plot 51, Estoire Settlement, Bloemfontein (Bloemspuit)	Orange marked S	<b>Permissible uses:</b> Warehousing and Self Storage Facilities  <b>Coverage:</b> 25 %  <b>Height:</b> maximum of 9m (roof included)  <b>Parking:</b> 2/100m <sup>2</sup> for offices  <b>Vehicle entrances and exits:</b> Vehicle entrances and exits to and from the site must be to the satisfaction of the General Manager: Planning  <b>Building line:</b> Subject to the Bloemspuit Town Planning Scheme No. 1 of 1986	None

- (2) the insertion of the following definition to Part 1, General, Clause 1 of the town planning scheme to read as follows:

Warehousing: A building for the storage of goods and where no business other than business associated with such storage is being carried out.

**a) BLOEMSPRUIT: WYSIGING VAN DIE DORPSAANLEGSKEMA:**

Die wysigings behels die volgende:

- (1) die toevoeging van die nuwe sonering "Spesiale Gebruik 26" tot Klousule 8, Table C, van die Dorpsaanlegskema om as volg te lees:

Gebruiksone	Hoe op kaart aangewys	Doelindes waarvoor grond gebruik mag word	Doelindes waarvoor grond in 'n gebruiksone met goedkeuring van die Munisipale Raad gebruik mag word
"Spesiale Gebruik 26"  Gedeelte 3 van Hoewe 51, Estoire Nedersetting, Bloemfontein (Bloemspuit)	Oranje gemerk S	<b>Toelaatbare gebruike:</b> Bergingspakhuse en "Self stoor" Fasiliteite  <b>Dekking:</b> 25%  <b>Hoogte:</b> Maksimum van 9m (dak ingesluit)  <b>Parkering:</b> 2/100m <sup>2</sup> vir kantore  <b>Voertuig in- en uitgange:</b> Voertuig in- en uitgange na en van die perseel moet wees tot bevrediging van die Algemene Bestuurder: Beplanning.  <b>Boulyn:</b> Onderworpe aan die Bloemspuit Dorpsaanlegskema Nr. 1 van 1986.	Geen

- (2) die toevoeging van die volgende definisie tot Deel 1, Algemeen, Klousule 1 van die dorpsaanlegskema:

Bergingspakhuis: 'n Gebou gebruik vir die berging van goedere en waar geen besigheid anders as gekoppel aan sodanige berging, gedoen mag word nie.

Self storage facilities: Individual storage facilities comprising of individual storage units with a maximum size of 30m<sup>2</sup> (5m x 6m) with individual access, used primarily for the long and short term storage of household goods, caravans, trailers, boats, cars/motor cycles, office equipment, documentation, etc. A single office may be provided for administration purposes as well as a security office from where access to and from the site will be controlled. A site development plan must be submitted to the satisfaction of the Local Municipality. A minimum width of 8m driveway must be provided between individual accesses of the different storage units.

Selfstoorfasiliteite: Individuele stoor fasiliteite/geboue wat bestaan uit individuele stooreenhede met 'n maksimum grootte van 30m<sup>2</sup> (5m x 6m), met individuele toegang, hoofsaaklik gebruik vir die lang- en korttermyn stoor van huishoudelike goedere, karavane, sleepwaens, motors/motorfiets, kantoortoerusting, dokumentasie, ensovoorts. 'n Enkel kantoor mag ook voorsien word vir administrasie doeleindes asook 'n sekuriteitskantoor waarvan toegang na en van die perseel beheer word. 'n Terreinontwikkelingsplan moet ingedien word tot bevrediging van die Plaaslike Munisipaliteit. 'n Minimum van 8m ryvlak moet voorsien word tussen die individuele toegange van die verskillende stoor eenhede.

The above-mentioned amendments are necessary in order to enable the applicant to utilize the property to establish a warehousing self storage business on it.

Bogemelde wysigings is nodig ten einde die applikant in staat te stel om die eiendom vir die oprigting van 'n bergings (selfstoor) pakhuisbesigheid aan te wend.

**TOWNSHIPS BOARD NOTICE**

**DORPERAADSKENNISGEWING**

It is hereby notified for general information in terms of section 18 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969) that the following applications have been received by the Free State Townships Board and the relevant plans, documents and information are available for inspections in the Lebohang Building, Room 1210, 12<sup>th</sup> Floor, 84 St Andrew's Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authority.

Ingevolge artikel 18 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Vrystaatse Dorperaad ontvang is en die betrokke planne, dokumente en inligting ter insae lê in die Lebohang Gebou, Kamer 1210, 12de Vloer, St Andrewstraat 84, Bloemfontein, en by die kantore van die betrokke Plaaslike Owerhede.

Persons who wish to object to the proposed amendments or who wish to be heard or make representations in this regard, are invited to communicate in writing (accompanied by address and telephone numbers) with the Secretary of the Free State Townships Board, P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300, so that objections/representations with comprehensive reasons do not reach the above-mentioned office later than **16:00 on Friday, 6 November 2009**.

Persone wat beswaar wil maak teen die voorgestelde wysigings of wat verlang om in verband daarmee gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, word uitgenooi om met die Sekretaris van die Vrystaatse Dorperaad, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, skriftelik in verbinding te tree, (vergesel met adres en telefoonnummers) sodat besware/vertoë met volledige redes, bogenoemde kantoor bereik nie later nie as **16:00 op Vrydag, 6 November 2009**.

**a) BRONVILLE: (REFERENCE A12/1/9/1/2/172(6/2009))**

**a) BRONVILLE: (VERWYSING A12/1/9/1/2/172(6/2009))**

Amend General Plan SG No. 439/77, Bronville by the cancellation of the proposed subdivision (measuring 4088m<sup>2</sup>) of erf 519 (Extension 4), Bronville, as indicated on the subdivision diagram which accompanied the application and which is available at the above-mentioned addresses, in order to consolidate the cancelled portion of the proposed subdivision with erf 1246 (Extension 6), Bronville, in order to erect a church on the erf.

Wysiging Algemene Plan LG No. 439/77, Bronville deur die rojering van die voorgestelde onderverdeling (groot 4088m<sup>2</sup>) van erf 519 (Uitbreiding 4) Bronville, soos aangetoon op die onderverdelingsdiagram wat die aansoek vergesel het en wat by bogenoemde adresse beskikbaar is, ten einde die gerojearde gedeelte met erf 1246 (Uitbreiding 6) Bronville, te konsolideer en 'n kerk op te rig.

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)**

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)**

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements and will lie for inspection at Office 1210, twelfth floor, Lebohang Building, 84 St Andrew's Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Departementshoof: Kooperatiewe Regering, Tradisionele Sake en Huisvesting ontvang is en ter insae lê in kamer 1210, twaalfde vloer, Lebohang Gebou, St Andrewstraat 84, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.



Any person who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Friday, 6 November 2009**. The postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.

**a) BLOEMSPRUIT: (REFERENCE A12/1/9/1/2/14 (7/07))**

Portion 3 of Plot 51, Estoire Settlement, Bloemfontein (Bloemspuit), as indicated on the diagram which accompanied the application and which is available at the above-mentioned addresses), for the removal of restrictive condition A.(b) on page 2 in Deed of Transfer T14425/2006 pertaining to the said plot, as well as the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemspuit by the rezoning of Portion 3 of Plot 51, Estoire Settlement, Bloemfontein (Bloemspuit), from "Agricultural Dwelling 1" to "Special Use 26", in order to enable the applicant to establish a warehousing business on the said properties.

**b) BRONVILLE: (REFERENCE A12/1/9/1/2/172(6/2009))**

Proposed subdivision of erf 519, Lotter and Stadion Streets, Extension 4, Bronville, Welkom, for the amendment of the Town-Planning Scheme of Welkom by the rezoning of the said erf from "Municipal" to "Institutions", in order to enable the applicant to consolidate the proposed subdivision with erf 1246, Bronville Extension 6, and erect a church on the erf.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Kooperatiewe Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, Direkoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00 op Vrydag, 6 November 2009** bereik. Beswaarmakers se pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike beware vergesel.

**a) BLOEMSPRUIT: (VERWYSING A12/1/9/1/2/14 (7/07))**

Gedeelte 3 van Hoewe 51, Estoire Nedersetting, Bloemfontein (Bloemspuit), (soos aangetoon op die diagram wat die aansoek vergesel het en wat by bogemelde adresse beskikbaar is) vir die opheffing van beperkende voorwaarde A.(b) op bladsy 2 in Transportakte T14425/2006 ten opsigte van die gemelde hoewe, asook vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemspuit deur die hersonering van Gedeelte 3 van Hoewe 51, Estoire Nedersetting, Bloemfontein (Bloemspuit), vanaf "Landbou Woon 1" na "Spesiale Gebruik 26", ten einde die applikant in staat te stel om 'n bergings pakhuis besigheid op die gemelde eiendom te vestig.

**b) BRONVILLE: (VERWYSING A12/1/9/1/2/172(6/2009))**

Voorgestelde onderverdeling van erf 519, Lotter en Stadiostrate, Uitbreiding 4, Bronville, Welkom, vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Welkom deur die hersonering van genoemde erf vanaf "Munisipaal" na "Inrigtings", ten einde die applikant in staat te stel om die voorgestelde onderverdeling met erf 1246, Bronville, Uitbreiding 6, te konsolideer en 'n kerk op te rig.

**NOTICE**

**PLEASE TAKE NOTE: THAT THE LAST PUBLICATION OF THE PROVINCIAL GAZETTE FOR THE YEAR 2009 WILL BE ON 11 DECEMBER 2009.**

**THE NEXT PUBLICATION WILL BE ON 08 JANUARY 2010**

**PROVINCIAL GAZETTE**  
*(Published every Friday)*

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

**Subscription Rates (payable in advance)**

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

**SUBSCRIPTION: (POST)**

PRICE PER COPY	R 15.70
HALF-YEARLY	R391.85
YEARLY	R783.70

**SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)**

PRICE PER COPY	R 9.95
HALF-YEARLY	R 248.30
YEARLY	R 496.60

Stamps are not accepted

**Closing time for acceptance of copy**

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

**Advertisement Rates**

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R14.26 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

*Printed and published by the Free State Provincial Government*

**PROVINSIALE KOERANT**  
*(Verskyn elke Vrydag)*

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

**Intekengeld (vooruitbetaalbaar)**

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

**INTEKENGELD: (POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 15.70
HALFJAARLIKS	R391.85
JAARLIKS	R783.70

**INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 9.95
HALFJAARLIKS	R248.30
JAARLIKS	R496.60

Seëls word nie aanvaar nie.

**Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie**

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

**Advertensietariewe**

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R14.26 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

*Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering*